

Vergleich Notenausgaben und Entscheidungen zu Widersprüchen

Grünes Feld: „amtliche“ Fassung





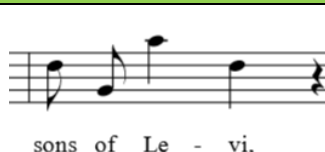

Nummerierung: Ansagen immer nach Peters

Händel: Messiah

Peters 4501

Carus 55.056/03

And the Glory of the Lord		No 3	No 4
Sopran	Takt 107, 2	Text: “-ry”	Text: “-ry, and”
Alt	Takt 27, 2 + 3	Text: “-ed”	Text: “shall”


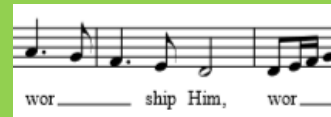
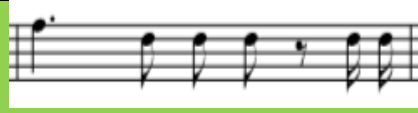

And he shall purify		No 6	No 7
Alt	Takt 10, 1		
Bass	Takt 19, 4 +		
Bass	Takt 30, 1 +		

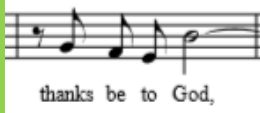





O thou that tellest		No 9	No 8 ab Takt 106
			Änderungshinweis: Neue Taktzählung beginnen

For unto us a child is born		No 12	No 11
		keine Abweichungen	

Glory to God in the highest		No 15	No 15
		keine Abweichungen	

His Yoke is easy		No 19	No 18
Bass	Takt 25		
Bass	Takt 32		
Behold the Lamb of God		No 20	No 19
Alt	Takt 8 + 9	 way the sin___ of	 way the sin_____ of
Tenor	Takt 25, 1		
Surely		No 22	No 21
Tenor	Takt 9, 3		
And with his stripes		No 23	No 22
Alt	Takt 75 - 79		 ed, and with His stripes we_____ are heal
Tenor	Takt 39 - 41	 ed we are heal	
Tenor	Takt 74 + 75	 stripes_____ we	 stripes we_
All we, like sheep		No 24	No 23
		keine Abweichungen	
He trusted in God		No 26	No 25
Sopran	Takt 37 + 38	Text: "If He delight in Him"	 Text: "Let Him deliver Him"

Lift up your heads		No 31	No 30
		Keine Abweichungen	
Let all the angels of God		No 33	No 31
Alt	Takt 23 + 24		
The Lord gave the word		No 35	No 33
		Keine Abweichungen	
Their sound is gone out		No 37	No 35b
		Keine Abweichungen	
Let us break their bonds		No 39	No 37
		Keine Abweichungen	
Halleluja		No 42	No 39
Alt	Takt 46, 3	Stichnote d oktaviert, bitte hoch singen	nur tiefe Lage
Alt	Takt 79, 2	Note „a“ regulär, „fis“ in Klammern	Note „fis“
Alt Bass	Takt 76	Text: “and He shall reign”	Text: “and Lord of Lords”
Tenor	Takt 5, 2 +		
Since by man came death		No 44	No 41
		keine Abweichungen	

But thanks be to God		No 49	No 45
Alt	Takt 14		
Bass	Takt 9, 1	1. Note ist punktierte Achtel, Punkt fehlt in Druck	
Worthy is the lamb		No 51	No 47
Alt Tenor Bass	Takt 62, 2 +	Text: "for (ever)"	Text: "and (ever)"
Amen		No 52	No 48
			Änderungshinweis: Neue Taktzählung beginnen
Sopran Alt Tenor Bass	Takt 35 (P) / 106 (C) 3 + 4		
Bass	Takt 5 (P) / 76 (C) 3 + 4		
Bass	Takt 67 (P) / 138 (C) 1 + 2	